



Suchtmonitoring Schweiz
Monitorage suisse des addictions
Monitoraggio svizzero delle dipendenze
Addiction Monitoring in Switzerland

QUESTIONARIO

CoRoIAR SPLIT A

VERSIONE ITALIANA

ONDA 6 2013 (W06.1 & W06.2)

Luglio – Dicembre 2013

CoRoIAR, part of module 3 of the AMIS project

Continous Rolling Survey of Addictive behaviours and Risks

31.05.2013

MODUL JUGEND AUSGABEN

E [Nur Jugendliche 15-29 Jahre und nicht abstinent in letzten 12 Mt. (CA03=1-7)]

Vorrei ora porle qualche domanda sulle sue spese personali.

J01 **Di quale somma dispone ogni mese per le sue spese personali (dopo aver dedotto tutti i costi correnti come l'affitto, il cibo, ecc.)?**

INT: SE NECESSARIO PROPORRE QUALCHE OPZIONE DI RISPOSTA: "NULLA, 100 FRANCHI O MENO, 200 FRANCHI, QUAL È LA SUA STIMA?"

___ Franchi (tetto massimo: Fr. 10'000).....	Numero
non sa.....	98999
nessuna risposta/rifiuto.....	99999

J02 **Se pensa agli ultimi 30 giorni, quanto ha speso per l'acquisto di bevande alcoliche?**

INT: SE NECESSARIO PROPORRE QUALCHE OPZIONE DI RISPOSTA: "NULLA, 100 FRANCHI O MENO, 200 FRANCHI, QUAL È LA SUA STIMA?"

___ Franchi (tetto massimo: Fr. 10'000).....	Numero
non sa.....	98999
nessuna risposta/rifiuto.....	99999

MODULO GIOVANI

E *[nur Jugendliche 15-29 Jahre]*

Ora parleremo delle vostre abitudini per ciò che concerne le uscite nel fine giornata e durante le sere del fine settimana, ossia i venerdì o i sabati. Per « uscita » intendiamo tutte le occasioni in cui voi uscite da casa vostra per andare in uno o più luoghi ricreativi. Queste occasioni possono essere per esempio una cena da amici, o una serata in discoteca dopo essere stati al cinema.

JEU10 **Nel corso degli ultimi 30 giorni, in totale quanti giorni del fine settimana è uscito/a ?**

INT: INSERIRE "0" SE NON È USCITO NEL CORSO DEGLI ULTIMI 30 GIORNI

_____ giorni..... numero

E *[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0). Wenn 0 zu JEU200]*

Ora parleremo dell'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a. Diverse domande porteranno su questa serata. Si tratta dunque per voi di fare riferimento sistematicamente alla stessa sera.

INT: FISSARE LA SERA IN QUESTIONE, VENERDÌ O SABATO, E PARLARE DI QUESTA SERATA PER IL RESTO DELL'INTERVISTA

JEU11.1 **Che giorno era ?**

INT: INSERIRE: VENERDÌ O SABATO / VENERDÌ SCORSO O SABATO SCORSO, ECC)

L'ultima sera era: _____ risposta

JEU20 **L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a (venerdì o sabato), quali sono stati tutti i luoghi in cui si è recato/a ?**

1: in un ristorante
 2: al cinema / ad uno spettacolo
 3: in un bar
 4: in una discoteca / un club
 5: ad un evento all'aria aperta / openair (p.es. festival, festa di fine anno scolastico, rave)
 6: ad una festa organizzata da un'associazione / gruppo di giovani
 7: ad una serata privata (p.es.: cena / festa da amici)
 8: in uno spazio pubblico (parco, piazza, parcheggio, ecc.)
 9: in un altro luogo

si 1
 no 2

non ricorda	3
-------------------	---

JEU30	L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito, quanti bicchieri delle seguenti bevande alcoliche ha bevuto ?
	<p>Un bicchiere (= un bicchiere standard) corrisponde a un bicchiere di vino (circa 1 dl), una birra piccola, un piccolo bicchiere di superalcolico, una bottiglia di alcopop, un aperitivo o un longdrink (Bacardcola, Vodka-orange o altri cocktails). Tenete presente che, per esempio, una birra grande (ossia una lattina da 0.5l o un bicchiere grande da 0.5l) corrispondono a 2 bicchieri standard e che una bottiglia di vino corrisponde a 7 bicchieri standard.</p> <p>1: birra 2: vino 3: superalcolici 4: aperitivi 5: alcopops 6: bierpops 7: miscele / cocktails comprati 8: miscele / cocktails preparati da se 9: nessuna bevanda alcolica</p>
	<p>___ bicchieri (= numero di bicchieri standard)..... numero</p> <p>non ricorda 97</p>

JEU40	Ha consumato dell'alcol prima di recarsi in un club, bar, ecc. ?
	<p>si 1</p> <p>no 2</p> <p>non ricorda 3</p>

JEU41	<i>[Falls JEU40=1]</i>
	Se si, potrebbe stimarne la proporzione ?
	<p>Un bicchiere (= un bicchiere standard) corrisponde a un bicchiere di vino (circa 1 dl), una birra piccola, un piccolo bicchiere di superalcolico, una bottiglia di alcopop, un aperitivo o un longdrink (Bacardcola, Vodka-orange o altri cocktails). Tenete presente che, per esempio, una birra grande (ossia una lattina da 0.5l o un bicchiere grande da 0.5l) corrispondono a 2 bicchieri standard e che una bottiglia di vino corrisponde a 7 bicchieri standard.</p>
	<p>___ bicchieri (=numero di bicchieri standard)..... numero</p>

JEU42-43	Se si, questa consumazione è avvenuta :
	<p>JEU 42: in un luogo privato (a casa, da amici,...) JEU 43: in un luogo pubblico (parco, piazza, parcheggio,...)</p>
	<p>si 1</p>

no	2
non ricorda	3

JEU50	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha fumato delle sigarette comprate o rollate a mano?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU51	<i>[JEU50=1]</i>
Se si, quante ?	
___ sigarette	numero

JEU60	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha fumato la pipa ad acqua (narghilè, shisha) ?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU70	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato della cannabis?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU71	<i>[JEU70=1]</i>
Se si, quanti spinelli ?	
___ spinelli	numero

JEU72	Ha fumato degli spinelli prima di uscire, per esempio a casa o da amici ?
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU80	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i> L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato della cocaina?
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU81	<i>[JEU80=1]</i> Se si, quante dosi ?
___ dosi.....	numero

JEU82	Se si, ne ha consumata prima di uscire (a casa o da amici) ?
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU90	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i> L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato dell'ecstasy ?
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU91	<i>[JEU90=1]</i> Se si, in quali quantità ?? 1: Numero di pillole/comprese 2: Numero di pacchetti/polvere
--------------	---

___ pillole	numero
___ polvere	numero

JEU100 [*Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)*]

L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato delle anfetamine (speed, thay, ecc.) ?

si	1
no	2
non ricorda	3

JEU101 [*JEU100=1*]

Se si, quante dosi?

___ dosi.....	numero
---------------	--------

JEU110 [*Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)*]

L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato dell'LSD ?

si	1
no	2
non ricorda	3

JEU111 [*JEU110=1*]

Se si, quante dosi?

___ dosi.....	numero
---------------	--------

JEU120 [*Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)*]

L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato dell'eroina ?

si	1
no	2
non ricorda	3

JEU130	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato dei medicinali senza ricetta (per esempio : tranquillanti, sonniferi, Ritaline, Viagra, ecc.) ?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU131	<i>[JEU130=1]</i>
Se si, di quale medicamento si trattava?	
_____	risposta

JEU140	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha consumato un'altra sostanza come del GHB/GBL, prodotti chimici derivati dalla ricerca, ecc.?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU141	<i>[JEU140=1]</i>
Se si, quale o quali ?	
_____ (offenes Textfeld, phonetische Schreibweise)	risposta

JEU150	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>
In media, quanto denaro spende nelle sere in cui esce?	
_____ Frs (tetto massimo: Fr. 10'000)	numero

JEU160	<i>[nur falls Konsum von Substanzen beim letzten Ausgang Filter: Substanzen eingenommen (JEU 30<9 oder JEU40=1 oder JEU70 =1 oder JEU80=1 oder JEU90=1 oder JEU100=1 oder JEU110=1 oder JEU120=1 oder JEU130=1 oder JEU140=1). Sonst weiter zu JEU170]</i>
Voglia indicare, su una scala da 1 a 10, quanto si è sentito ubriaco/a o sotto l'influenza di sostanze, alla fine della sua ultima uscita una sera del fine settimana (1=normale e 10=fortemente sotto l'influenza, sbronzo).	

_____ Scala 1-10

JEU170 [Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]

L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, in che modo è rientrato/a a casa?

1 : trasporti pubblici
2 : veicolo privato, come conducente
3 : veicolo privato, come passeggero
4 : a piedi
5 : altro

si..... 1

no 2

non ricorda..... 3

JEU177 [nur falls Mitfahrer in Privatfahrzeug (Jeu173=1)]

Se era passeggero di un veicolo privato, il conducente aveva bevuto o era sotto l'influenza di sostanze ?

si 1

no 2

non ricorda 3

JEU180 [Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]

Ha avuto rapporti sessuali nella notte tra il X e il X ?

[EDV: hier die Antwort von JEU11.1 (letzten Samstag, etc.)]

si 1

no 2

non ricorda 3

JEU181 [nur falls Geschlechtsverkehr beim letzten Ausgang (Jeu180=1)]

Durante questo rapporto sessuale, avete usato un preservativo ?

si 1

no 2

non ricorda	3
-------------------	---

JEU182	Questo rapporto sessuale ha avuto luogo con :	
	un/a partner stabile	1
	un/a partner occasionale	2
	un/a « sex worker » (prostituta/o)	3
	non ricorda	4

JEU183	Questo rapporto era voluto/desiderato ?	
	si	1
	no	2
	non ricorda	3

JEU190.1	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>	
	L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, è rimasto direttamente implicato in uno scontro fisico o una rissa?	
	si	1
	no	2
	non ricorda	3

JEU190.2	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>	
	L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, è rimasto direttamente implicato in un incidente della circolazione?	
	si	1
	no	2
	non ricorda	3

JEU190.3	<i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>	
	L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha causato danni materiali?	
	si	1

no	2
non ricorda	3

JEU190.4 <i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>	
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha ricevuto delle cure al pronto soccorso?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU190.5 <i>[Ausgang an Wochenendtagen in den letzten 30 Tage (Jeu10>0)]</i>	
L'ultima sera del fine settimana in cui è uscito/a, ha avuto problemi con la polizia?	
si	1
no	2
non ricorda	3

JEU200.1 <i>[nur Festnetzinterviews und nur Jugendliche 15-29 Jahre]</i>	
Nel corso degli ultimi 12 mesi, con quale frequenza è rimasto direttamente implicato in uno scontro fisico o una rissa durante le sue uscite nel fine settimana ?	
mai	1
1-2 volte	2
3-5 volte	3
6-9 volte	4
10 volte o più.....	5

JEU200.2 <i>[nur Festnetzinterviews und nur Jugendliche 15-29 Jahre]</i>	
Nel corso degli ultimi 12 mesi, con quale frequenza è rimasto direttamente implicato in un incidente della circolazione durante le sue uscite nel fine settimana ?	
mai	1
1-2 volte	2

3-5 volte	3
6-9 volte	4
10 volte o più.....	5

JEU200.3 <i>[nur Festnetzinterviews und nur Jugendliche 15-29 Jahre]</i>	
Nel corso degli ultimi 12 mesi, con quale frequenza ha causato danni materiali durante le sue uscite nel fine settimana ?	
mai	1
1-2 volte	2
3-5 volte	3
6-9 volte	4
10 volte o più.....	5

JEU200.4 <i>[nur Festnetzinterviews und nur Jugendliche 15-29 Jahre]</i>	
Nel corso degli ultimi 12 mesi, con quale frequenza ha ricevuto delle cure al pronto soccorso durante le sue uscite nel fine settimana ?	
mai	1
1-2 volte	2
3-5 volte	3
6-9 volte	4
10 volte o più.....	5

JEU200.5 <i>[nur Festnetzinterviews und nur Jugendliche 15-29 Jahre]</i>	
Nel corso degli ultimi 12 mesi, con quale frequenza ha avuto problemi con la polizia durante le sue uscite nel fine settimana ?	
mai	1
1-2 volte	2
3-5 volte	3
6-9 volte	4
10 volte o più.....	5

[EDV: ENDFILTER JUGENDLICHE 15-29 JAHRE]

Grazie mille!

MODUL CIDI MISSBRAUCH UND ABHÄNGIGKEIT

E [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Ecco ora alcune domande sul consumo di alcol e gli eventuali problemi che possono esserne associati.

Questo è un tema sensibile, ma è importante poter studiare l'ampiezza e l'impatto di questi problemi. Per questo motivo abbiamo assolutamente bisogno delle sue risposte a queste domande. Potete rispondere con SI o con NO.

Grazie di far riferimento ogni volta agli ultimi 12 mesi.

N68_1 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Nel corso degli ultimi 12 mesi, le è successo di avere importanti difficoltà sul lavoro, a scuola o a casa a causa del suo consumo di alcol, come per esempio essere assente, aver avuto una scarsa produttività o aver trascurato i suoi figli o le sue faccende domestiche?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N68_1a [N68_1=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una.....	1
Più di una volta	2

N68_2 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Quando ha consumato dell'alcol nel corso degli ultimi 12 mesi, si è trovato/a in situazioni con alto rischio di ferimento? Come per esempio andare in bicicletta, guidare un'auto o utilizzare dei macchinari?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N68_2a [N68_2=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una	1
Più di una volta	2

N68_3 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Le è successo nel corso degli ultimi 12 mesi di aver problemi con la polizia a causa del suo consumo di alcol, come per esempio guida in stato d'ebbrezza o per aver turbato l'ordine pubblico?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si	1
No	2

N68_3a [N68_3=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una	1
Più di una volta	2

N68_4 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Qualcuno l'ha rimproverata per il suo consumo di alcol nel corso degli ultimi 12 mesi ? Per esempio un vostro familiare o un amico.

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si	1
No	2

N68_4a [N68_4=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una	1
Più di una volta	2

N68_5 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Nel corso degli ultimi 12 mesi il suo consumo di alcol è stato la causa della rottura di un rapporto/relazione, per esempio con il/la partner, un membro della famiglia o un amico ?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N68_5a [N68_5=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una.....	1
Più di una volta	2

N68_6 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Nel corso degli ultimi 12 mesi, ha avuto, lei o la sua famiglia, delle difficoltà finanziarie a causa del suo consumo di alcol ?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N68_6a [N68_6=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una.....	1
Più di una volta	2

N68_7 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Ha aggredito fisicamente o ferito qualcuno nel corso degli ultimi 12 mesi mentre era sotto l'influenza dell'alcol ?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N68_7a [N68_7=1]

È successo solo una volta, o è successo due o più volte?

Una	1
Più di una volta	2

E [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Per le domande seguenti può rispondere semplicemente con SI o NO. Pensi sempre, per favore, agli ultimi 12 mesi.

N69_1 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Ha notato di aver bisogno di bere di più rispetto al passato per avere lo stesso effetto? Sopportava di più l'alcol rispetto a prima?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N69_2 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Ha notato che la stessa quantità di alcol aveva un minor effetto, e dunque che poteva sopportare meglio l'alcol rispetto a prima?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N71a [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Quando le succede di bere meno del normale, o di non bere del tutto, ha notato avere uno o l'altro dei seguenti sintomi?

- 1) Tremore (delle mani)
- 2) Insonnia
- 3) Ansia
- 4) Sudorazione
- 5) Allucinazioni
- 6) Convulsioni
- 7) Nausea, vomito
- 8) Bisogno di muoversi
- 9) Palpitazioni (accelerazione del ritmo cardiaco, tachicardia)

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N71b [N71a_1 bis N71a_9 = min. einmal Ja (1)]

Se ha avuto questi sintomi, le è successo di aver bevuto dell'alcol per attenuarli o farli sparire?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si..... 1

No 2

N69_3 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Nel corso degli ultimi 12 mesi, ha notato di aver bevuto più alcol, più spesso o per più tempo di quanto intendeva fare?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si..... 1

No 2

N69_4 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Le è successo a più riprese che dopo aver iniziato a bere è stato molto difficile smettere prima di essere completamente ubriaco?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si..... 1

No 2

N69_5 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Nel corso degli ultimi 12 mesi, ha provato, senza successo, di bere meno alcol o smettere di bere?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si..... 1

No 2

N69_6 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Nel corso degli ultimi 12 mesi, ha avuto un periodo durante il quale le è capitato di bere molto alcol, di essere ubriaco/a, o di aver sofferto per i postumi di una sbornia durante più giorni?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N69_7 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Ha abbandonato o ridotto attività importanti, come il lavoro, l'attività sportiva, gli incontri con amici o con la famiglia, a causa del suo consumo di alcol?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N70_1 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Le è capitato di soffrire di una malattia qualsiasi o di problemi psichici a causa del suo consumo di alcol, come per esempio una malattia del fegato, perdita di sensibilità, dei problemi di memoria, depressione o assenza di interesse?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

N70_2 [N70_1 = Ja (1)]

Se ha sofferto di tali problemi a causa del suo consumo di alcol: ha continuato a bere anche se sapeva che questo causava i problemi?

Si.....	1
No	2

N71_1 [CA03<6 ODER CA08>4 ODER CA09<6]

Ha sentito, nel corso degli ultimi 12 mesi, un bisogno o un desiderio di bere alcol, così forte che non ha potuto far altro che bere?

INT: ERINNERN: IN DEN LETZTEN 12 MONATEN.

Si.....	1
No	2

MODULO ETÀ E MEDICAMENTI

E *Filter Part1: [Alter>59 (60+) und keine Abstinenz (CA03<8)]*

A1 **A volte è piacevole bere degli alcolici anche se si è soli. Pensando ad una tale situazione, in generale con che frequenza beve degli alcolici da solo, dunque non in compagnia di altri?**

2 volte o più al giorno	1
1 volta al giorno	2
5-6 volte alla settimana.....	3
3-4 volte alla settimana.....	4
1-2 volte alla settimana.....	5
1-3 volte al mese	6
meno di una volta al mese.....	7
mai nel corso degli ultimi 12 mesi.....	8

A2 *[Alter>59 (60+) und A1=1-7]*

In un' occasione in cui beve alcolici da solo, quanti bicchieri (bicchieri standard) beve abitualmente?

INT: RIFERIMENTO: ULTIMI 12 MESI. IN CASO DI PROBLEMI, IN PRINCIPIO PROPORRE DELL'AIUTO, EVENTUALMENTE RICORDARE I BICCHIERI STANDARD, LEGGERE LE CATEGORIE DI RISPOSTA, UN BICCHIERE STANDARD CORRISPONDE A UN BICCHIERE DI VINO (1 DL), UNA BIRRA PICCOLA, UN PICCOLO BICCHIERE DI SUPERACOLICO, UNA BOTTIGLIA DI ALCOPOP, UN APERITIVO O UN LONGDRING (BACARDICOLA, VODKA-ORANGE O ALTRI COCKTAILS). TENETE CONTO DEL FATTO CHE PER ESEMPIO UNA BIRRA GRANDE (LATTINA DA 0.5L O UN BICCHIERE GRANDE 0.5L) CORRISPONDE A 2 BICCHIERI STANDARD E CHE UNA BOTTIGLIA DI VINO CORRISPONDE A 7 BICCHIERI STANDARD.

___ bicchieri	Anzahl
12 o più.....	(Anzahl=13)
Da 9 a 11	(Anzahl=10)
7 o 8	(Anzahl=8)
5 o 6	(Anzahl=6)

INT: FALLS NOTWENDIG MIT VORLESEN DER KATEGORIEN HELFEN UND OBEREN WERT ERFASSEN

3 o 4	(Anzahl=4)
1 o 2	(Anzahl=2)
non sa.....	98
nessuna risposta / rifiuto.....	99

A3	Potrebbe ancora dirmi, quando è solo, in quali circostanze e a che frequenza consuma degli alcolici? Le leggerò ora qualche possibilità e la prego di dirmi se questo accade “spesso”, “a volte”, “raramente” o “mai”.												
	<ul style="list-style-type: none"> a) Per accompagnare un pasto b) Una volta finito il lavoro c) Dopo lo sport d) Per distendermi, per esempio guardando la televisione e) Per alleviare dei dolori f) Per dimenticare i problemi g) Perché mi annoio h) Senza un particolare motivo, semplicemente perché ne ho voglia 												
	<table border="0"> <tr> <td>spesso</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>a volte.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>raramente</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>mai.....</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>non sa.....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>nessuna risposta / rifiuto.....</td> <td>99</td> </tr> </table>	spesso	1	a volte.....	2	raramente	3	mai.....	4	non sa.....	98	nessuna risposta / rifiuto.....	99
spesso	1												
a volte.....	2												
raramente	3												
mai.....	4												
non sa.....	98												
nessuna risposta / rifiuto.....	99												

E	<i>Filter Part2: [Alter>59 (60+)]</i>
----------	--

A4	Ed ora qualche domanda sul tema dei dolori.								
	Ha sentito dolori di qualsiasi natura nel corso delle ultime 4 settimane?								
	<table border="0"> <tr> <td>si.....</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>no</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>non sa.....</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>nessuna risposta / rifiuto.....</td> <td>99</td> </tr> </table>	si.....	1	no	2	non sa.....	98	nessuna risposta / rifiuto.....	99
si.....	1								
no	2								
non sa.....	98								
nessuna risposta / rifiuto.....	99								

A5	<i>[Alter>59 (60+) und A4=1]</i>
	Attualmente qual'è la gravità dei suoi dolori? Voglia darmi un valore da 0 a 10, dove 0 significa “nessun dolore” e 10 “il peggior dolore che possa

immaginare". I valori intermedi le permettono d'affinare la stima tra i due estremi.
_____ Scala 0-10

A6	Mediamente, qual'è stata l'intensità dei suoi dolori nel corso degli ultimi 7 giorni?
_____	Scala 0-10

A8	<i>[Alter>59 (60+) und keine Abstinenz (CA03<8) und und CORE Schmerzmittel, 30 Tage, CM02=1]</i>
Pensi di nuovo agli ultimi 30 giorni. I giorni dove ha preso dei farmaci contro i dolori con un forte effetto analgesico (non dei farmaci usuali contro i dolori come l'aspirina o il paracetamolo), a che frequenza ha anche bevuto alcolici? Può rispondermi ...	
sempre o quasi sempre	1
spesso	2
a volte.....	3
raramente	4
mai o quasi mai	5
non sa.....	98
nessuna risposta / rifiuto.....	99

A9	<i>[Alter>59 (60+) und Core Schmerzmittel, 30 Tage, CM03<4]</i>
Le domande seguenti descrivono un insieme di abitudini e di difficoltà che possono apparire quando vengono presi degli antidolorifici con un forte effetto analgesico. Quali sono le sue esperienze? Può rispondere con un "sì" o un "no"...	
<ul style="list-style-type: none"> a) Ha già preso degli antidolorifici in quantità maggiore rispetto a quella prescritta? b) Ha già preso i suoi antidolorifici più spesso di quello che era stato prescritto, ossia riducendo i tempi tra le somministrazioni? c) Ha già avuto bisogno di riapprovvigionarsi di antidolorifici più rapidamente che previsto inizialmente? d) Le hanno sempre prescritto abbastanza antidolorifici per ridurre i suoi dolori ad un livello accettabile? e) Un medico le ha già detto che prende troppi antidolorifici? f) Le è già successo a volte di sentirsi euforico o di provare una reale sensazione di esaltazione dopo aver preso degli antidolorifici? g) Ha già preso degli antidolorifici perché si sentiva irritato, perché questo l'aiutava ad affrontare altri problemi o perché le portava un sollievo di fronte a questi problemi? h) Ha già consultato più medici, compresi i pronto-soccorsi, per ottenere una maggiore quantità dei suoi antidolorifici? 	

si.....	1
no	2
non sa.....	98
nessuna risposta / rifiuto.....	99

A10 *[Alter>59 (60+)]*

Attualmente prende i seguenti farmaci? Può rispondere con “si” o “no”

- a) Farmaci contro le malattie del cuore
- b) Farmaci contro l'ipertensione arteriosa
- c) Farmaci contro l'eccesso di colesterolo
- d) Iniezioni o compresse contro il diabete (diabete mellito)
- e) Farmaci per aumentare la capacità sessuale
- f) Sonniferi
- g) Farmaci contro l'ansietà (nervi deboli o nervosismo)
- h) Farmaci contro gli stati depressivi o la tristezza
- i) Farmaci per la sostituzione ormonale (solo donne)
- j) Farmaci contro l'artrosi o altri problemi articolari
- k) Uso regolare di aspirina al fine di prevenire problemi cardiaci e/o incidenti vascolari cerebrali

si.....	1
no	2
non sa.....	98
nessuna risposta / rifiuto.....	99

E **Per finire abbiamo ancora qualche domanda sull'uso dei differenti farmaci.**

A11 **Quanti farmaci differenti prende attualmente?**

INT: MARCARE 0 SE NESSUN FARMACO È PRESO

___ farmaci.....	Numero
------------------	--------

A11a *[Alter>59 (60+) und A11>0]*

Tra questi farmaci, quanti le sono stati prescritti (su ricetta medica) e quanti erano in vendita libera?

INT: MARCARE 0 SE NESSUN FARMACO È PRESO

___ farmaco(i) su ricetta medica	Numero
___ farmaco (i) in vendita libera	Numero

A12 [Alter>59 (60+) und keine Abstinenz (CA03<8)]

Nei giorni in cui prende questi farmaci, a che frequenza le succede di bere anche degli alcolici?

sempre o quasi sempre	1
spesso	2
a volte	3
raramente	4
mai o quasi mai	5
non sa	98
nessuna risposta / rifiuto	99

Grazie mille per la sua partecipazione.